

2024ko Iraila-Abendua
Septiembre-Diciembre 2024

Ikuskizunen egitaraua | Programa de espectáculos
ermuantzokia.



IRAILAREN 20 an SEPTIEMBRE

Mr. Kilombo

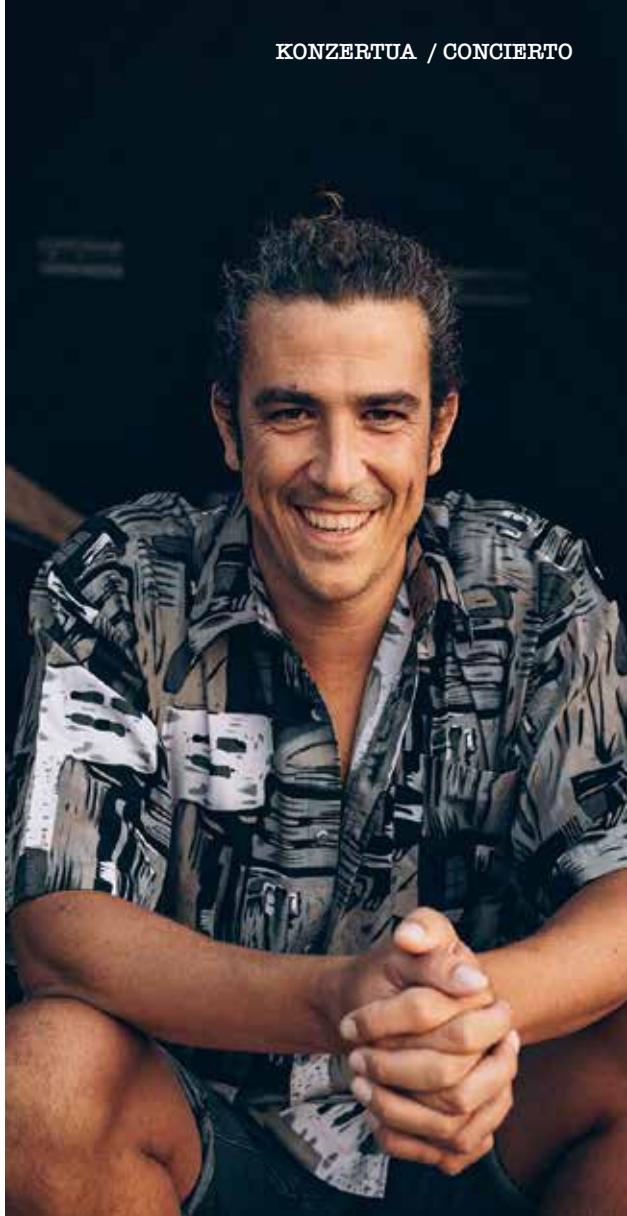
A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 15 €

Aditua da publikoarekin berehala konektatzen duten abestia egin, eta bere zuzenekoetara eramako gai da. Mr. Kilombo egungo musika-eszenako artista karismatikoetako bat da. Orain arte argitaratu dituen lanek hazi eta eboluzionatu egin dute, eta estatuko proposamen interesgarrienetako bat bihurtu da.

Orain energia berrituekin eta “Todo este caos” estudioko seigarren albumarekin itzuliko da, herrialde osoko areto eta jaialdietan aurkezten duena. Lan berri honen hitzak eta doinuak, Mr. Kilombo, argia, energia eta biziopoa askatzen dituzte, kontzertu bakoitzean etengabe erakusten duten moduan.

Experto en elaborar canciones que conectan de manera inmediata con el público y capaz de trasladarlo sin fisura a sus directos, Mr. Kilombo es uno de los artistas más carismáticos de la escena musical actual. Sus trabajos publicados hasta la fecha le han hecho crecer y evolucionar hasta convertirse en una de las propuestas más interesantes del panorama nacional.

Ahora regresa con energías renovadas y con su sexto álbum de estudio “Todo este caos”, que presenta por salas y festivales de todo el país. Las letras y melodías de este nuevo trabajo, acompañadas por la simpatía innata de Mr. Kilombo, desprenden luz, energía y vitalismo a partes iguales que demuestra constantemente en cada show.



KONZERTUA / CONCIERTO

IRAILAREN 21 ean SEPTIEMBRE

Fue en abril. TEATRO SIN TIERRA

A las 20:00etan Sarrera / Entrada: 10 €

Egilea eta zuzendaria /Autor y director: Paco Obregón Antzeleak / Reparto: Sol López, Carlos B. Rodríguez y Enare Martín. Iraupena / Duración: 90 min.

Pepari faktura bat jarri diote eskuan eta kobratzeko agindu diote. Baina azkenean jasotzen dutenean, ez da ordaintzeko, publizitate casting bat egiteko baizik. Nahastu egin dute.

Pepa ohartzean, “vamos al lío!” batekin saiatzea era-baki du. Eta casting bat hasten da... ezinezkoa. Pepa egunero joango da bere hitzordura Marcosekin, zuzendariarekin, familiaren kolapsoaren ertzean bizi den gizonarekin, eta Teresarekin, bere laguntzailearekin, azkenean bere aliatu bihurtuko dena. Bost egunez, nerbioak testuarekin, mendeku informatiko bat, altzariak eskaileran, txakurtxo zaunkariegi bat eta “goikoek” korapiloa osatuko dute.

ANTZERKIA /TEATRO

Lobiano Kultur Gunean

**Rosa Martínez Alcoceren omenez /
En homenaje a Rosa Martínez Alcocer**

A Pepa, mujer de una cierta edad, le han puesto una factura en la mano y le han encargado que la cobre. Pero, cuando por fin la reciben, no es para pagarla, sino para hacerle un casting de publicidad. La han confundido.

Al percatarse, Pepa decide intentarlo con un rotundo “¡vamos al lío!”... Y comienza un casting... imposible. Pepa acudirá cada día a su cita con Marcos, el director, hombre que vive al borde del colapso familiar, y Teresa, su ayudante, que acabará convirtiéndose en su aliada. Durante cinco días, los nervios con el texto, una venganza informática, unos muebles en la escalera, una perrita demasiado ladrona y “las de arriba” irán componiendo el enredo.



IRAILAREN 27 an SEPTIEMBRE

Prima facie. VICTORIA LUENGO

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 15 €

Egilea /Autora: **Suzie Miller** Zuzendaritza /Dirección: **Juan Carlos Fisher Iraupena** / Duración: **95 min.**

Tess bere karrerako unerik gorenean dago. Herrialdeko abokaturik arrakastatsuenetako bat da, eta ohitura dago esku artean dituen auzi guztiak irabazten. Bainan gertaera lazgarri batek bizitza aldazaraziko dio betiko. Eta maite duen guztiari aurre egin beharko dio, justiziaren bila.

Bizi-bizia eta zirkatzailea da Prima Facie, hainbat sari irabazi dituen Suzie Millerren antzezlanra. Sarrera guztiak agortu zituen Iaz Londresko West End antzokian, eta «obra berririk onenaren» zein «emakumezko aktorerek onenaren» sariak irabazi berri ditu Britainia Handikoa antzerkiaren Olivier Sarietan. Orain, Broadwayn ere antzeko sariak irabazteko prest dago.

Ekoizpen berri hau gaur egungo ospetsuenetako bat izango du protagonista: Vicky Luengo.

Tess está en el pico de su carrera. Una de las abogadas más exitosas del país, está acostumbrada a ganar todos los casos a los que se enfrenta. Pero un impactante acontecimiento hará que su vida cambie para siempre. Y que se enfrente a todo lo que ella ama para buscar justicia.

Vertiginosa y cuestionadora, Prima Facie es la multi-premiada obra de Suzie Miller que el año pasado agotó todas sus entradas en el West End de Londres; acaba de ser galardonada por “la mejor obra nueva” y “mejor actriz” en los Premios Olivier del teatro británico, y ahora se prepara para batir los mismos récords en Broadway. Esta nueva producción viene ahora con una de las actrices más reconocidas de la actualidad: Vicky Luengo.



ANTZERKIA / TEATRO

URRIAREN 4 an OCTUBRE

Andrés Suárez. En acústico

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 15 €



KONZERTUA / CONCIERTO

Andrés Suárez “Viaje de Vida y Vuelta” biraren bertsio berri batekin itzuli da errepidera. Galiziar artistaren azken lana da, eta talentu eta emozio handiko abestien bidez arrakastak lortzen jarraitzen du.

Oraino honetan Ermua Antzokira modu pertsonalago batean iritsiko da, bere talde osoaz gabeturik, formatu íntimo batean, bere diskografia osoan zehar ibilaldi bat eginez bere musikaz gozatzeko aukera paregabea emanez..

Andrés Suárez vuelve a la carretera con una nueva versión de su gira “Viaje de Vida y Vuelta”, el último trabajo del artista gallego, con el que continúa cosechando éxitos a través de sus canciones inmensas de talento y emoción.

En esta ocasión llega al Ermua Antzokia de una forma más personal, desprovisto de toda su banda, en un formato íntima, haciendo un recorrido por toda su discografía para disfrutar de su música en una ocasión única.

URRIAREN 11n OCTUBRE

Se alquila.

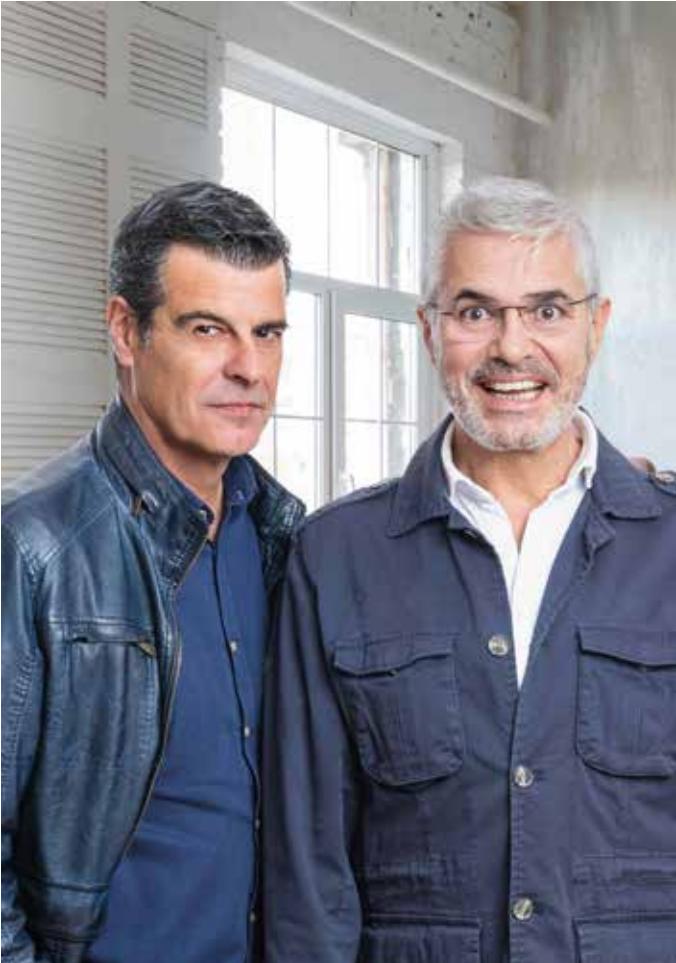
ANDONI FERREÑO Y AGUSTÍN BRAVO

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 12€

Testua / Texto: Gonzalo Ferreño Zuzendaritza / Dirección: Andoni Ferreño Iraupena / Duración: 80 min.

Rafak, 60 urte inguruko gizonak, etxea utzi eta alokairuko etxebizitza bat aurkitzen saiatuko da margolari-karrera garatzeko. Ander adin bereko beste gizon baten etxera doa, gela bat alokatzea. Ander langabeziā dagoen aktorea da. Aurrezpenen ondoren eta Rafak bizitzeko lekurik aproposena dela uste duenean, Anderrek sei galdera dituen test bat egin behar zaiola proposatzen dio. Gainditzen badu, etxearen geratuko da. Hortik aurrera, hainbat eta hainbat egoera komiko hasiko dira, bi pertsonaiak nahastuta. Horrek guztiak adierazten du haien arteko harremana bide onetik irits daitekeela, harik eta azken ezusteko batek dena hankaz gora jartzen duen arte, zeren... ezer ez da dirudiena

Rafa, un hombre de unos 60 años, toma la decisión vital de abandonar su hogar e intentar encontrar un piso de alquiler para desarrollar su carrera de pintor. Recala en casa de Ander, otro hombre de la misma edad, que alquila una habitación. Ander es actor en paro. Después de las presentaciones y cuando Rafa cree que es el sitio ideal para vivir, Ander le propone que tiene que someterse a un test que consta de seis preguntas. Si lo supera, se quedará en la casa. A partir de ahí, comienza un sinfín de situaciones cómicas en las que se ven envueltos los dos personajes. Todo hace indicar que la relación entre ellos puede llegar a buen puerto, hasta que una sorpresa final hace saltar todo por los aires porque... nada es lo que parece.



ANTZERKIA / TEATRO

URRIAREN 18an OCTUBRE

Antoñito Molina

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 15 €

Antoñito Molina (1988) Rotan (Cádiz) jaiotako kantautore gaztea da. Inauterien, Aste Santuaren, bizitzako gauza xumeen eta bere lurraldeko kulturaren maitalea, Andaluzia. Antoñito 2006an sortu zuen "El Tren de los Sueños" bikotearekin egin zen ezagun, eta 12 urte eman zituen bertan, bere bakarkako ibilbidearen aldeko apustua egitea erabaki zuen arte.

Gaur egun, Antoñito Molina "A la aventura tour" bira berrian murgilduta dago, eta zuzeneko ikuskizun ikusgarriarekin eszenatokietara igoko da. Bira berri honetan, Espainiako agertoki nagusiak eta jaialdi garrantzitsuenak zeharkatuko ditu, eta artista bere musikariekin eta talde sinestezinarekin egongo da, orain arteko ikuskizunik onena emango duela hitzemanez.

Antoñito Molina (1988) es un joven cantautor nacido en Rota (Cádiz). Amante del Carnaval, de la Semana Santa, de las cosas sencillas de la vida y de la cultura de su tierra, Andalucía. Antoñito se dio a conocer con el dúo 'El Tren de los Sueños', que fundó en 2006 y del que formó parte 12 años hasta que decidió apostar por su carrera en solitario.

Actualmente, Antoñito Molina está inmerso en su nueva gira 'A la aventura tour' con la que vuelve a subirse a los escenarios con su espectacular show en directo. En esta nueva gira con la que recorrerá los principales escenarios y los festivales más importantes de España, el artista estará acompañado de sus músicos y con un equipo increíble prometiendo dar su mejor espectáculo hasta la fecha.

KONZERTUA / CONCIERTO



URRIAREN 19 an OCTUBRE

Fernando Beiztegui & The Hammond Lovers

A las 20:00etan Sarrera / Entrada: 10 €

Lobiano Kultur Gunean

Fernando Beiztegui ezagutzen ez dutenentzat, esan dezagun blues elektrikoan zein akustikoan aise mugitzen den gitarrista eta blues abeslari mol-dakorra dela. Hori bai, feeling, errespetu eta geroarekiko maitasun handiz interpretatzen duen estilo honen kanon tradizionalen barruan.

Penintsulako hegoaldeko bluesmana, gardentasunaren zaindaritzat hartzen dute zenbait hedabidek, Beizteguik bizitza osoa darama jokalekuetan jaioterríko Granadan lehen kontzertuak ematen hasi zenetik, eta estatuko eta nazioarteko musikari eta talde handiekin partekatu ditu astiak zein agertokiak.

Para quienes no conozcan a Fernando Beiztegui, decir que es un versátil guitarrista y cantante de blues que se mueve con soltura tanto en el blues eléctrico como en el acústico, eso sí, respetando siempre lo cánones más tradicionales de este estilo, que interpreta con enorme feeling, veneración y amor por el género.

Bluesman del sur peninsular, considerado por algunos medios como el francotirador de la pureza, Beiztegui lleva toda una vida sobre los escenarios desde que empezara a dar sus primeros conciertos en su Granada natal, compartiendo momentos y escenario con grandes músicos y bandas tanto estatales e internacionales.



CONCIERTO DE BLUES KONTZERTUA

URRIAREN 19 an OCTUBRE

Arrainak bihotzean. MAR-MAR TEATRO

A las 17:00etan Sarrera / Entrada: 4€

Jatorrizko idea / Idea original: Leire Bilbao Zuzendaritza / Dirección: Mar-Mar Teatro eta Getari Etxegarai Antzezleak / Intérpretes: Irene Hernando, Aritz Rodríguez eta Maitane Serrano Iraupena / Duración: 50 min. + 3 urte / años

Martik ez daki non bizi diren beldurak, hortaz lasai bizi da kresal usaina duen herri polit batean. Aita marinela du eta portuan, bere zain dagoen egun gris batean, ekaitz batek uretarra jaurtitzen du. Nahitaezko bidaia hasiko du itsas hondoan zehar, horretarako arrainen eta beldurren hizkuntza ikasi behar badu ere.

Marti no sabe dónde viven los miedos, vive en un pueblo costero con olor a salitre. Su padre es marinero y pasa largo tiempo en el mar. Un día gris de espera en el puerto le sorprende una gran tormenta que la tirará al mar. Marti comenzará un viaje profundo a lo largo del fondo del marino, para eso tendrá que aprender el idioma de los miedos y los peces.



**HAURRENTZAKO ANTZERKIA /
TEATRO INFANTIL
(Euskeraz)**

URRIAREN 25ean OCTUBRE

Bertso Jaialdia

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 10€

Bertsolariak: Uxue Alberdi, Aner Peritz, Unai Iturriaga, Nerea Ibarzabal, Beñat Gaztelumendi, Miren Artetxe.
Antolatzaile: Euskal Birusa

San Martín Azokaren inguruan ohitura denez, lehen mailako bertsolariak izango ditugu Ermua Antzokian, hitz-jolasak egiten eta ikuskizun bikaina eskaintzeko prest.

Como es habitual, en torno a la Feria de San Martín, un conjunto de bertsolaris de primer nivel se darán cita en el Ermua Antzokia, dispuestos/as a jugar con las palabras y ofrecernos un magnífico espectáculo.



BERTSO JAIALDIA

AZAROAREN 1ean NOVIEMBRE

Llévame a Benidorm. ARTEYO PRODUCCIONES

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 10 €

Dramaturgia: Josi Alvarado Zuzendaritza / Dirección: Celia Morán Antzezelak / Intérpretes: Rocío Solís y Alejandra Guiol Iraupena / Duración: 80 min.

Mila, Alzheimerak jota, egoitza batean bizi da. Luisak, bere bikotekideak eta bisitatzen duen bakarrak, Santanderre joan behar du, bere seme-alabek etxea saltzera doazelako.

Milak Benidormera egingo duen azken bidaia humores betetako komedia gozoan hastea erabakiko du. Oihu bat da, azken festa bat, bizitzari egindako kantu zirragarri bat eta LGTBIQ+ borrokan aitzindariei egindako omenaldia.

Mila, enferma de Alzheimer vive en una residencia. Luisa, su compañera de vida y la única que la visita, se tiene que ir a Santander porque sus hijos van a vender su casa.

Mila decide emprender su último viaje a Benidorm en una comedia deliciosa cargada de humor, casquería y mala leche y que no escatima en crítica social. Es un grito, un último festín, un emocionante canto a la vida y un homenaje a las pioneras en la lucha LGTBIQ+.



ANTZERKIA / TEATRO

AZAROAREN 8an NOVIEMBRE

Passport. YLLANA

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 12 €

Jatorrizko idea /Idea original: Yllana Zuzendaritza / Dirección: Fidel Fernández Antzezleak /Intérpretes: (En alternancia) César Maroto, Rubén Hernández, Susana Cortés, Edu Ferres, Estefanía Rocamora. Iraupena / Duración: 90 min.

Yllanak nazioartean bidaia du bere existentziaren zati handi batean, eta bidaia, anekdota dibertigarri ugari sortu dira, show batean islatu nahi zituenak.

Passport Komedistan izeneko herrialde batean biran dabiltsan 4 komikoren istorioa da. Aduanan arazoak herrialdean sartzeko, hizkuntza arazoak jatetxe batean, zorigaitzoko hotel batean ostatu hartu, eta funtzio baten aurretik eta ondoren atzerrian lan egiteko esperientzia.

Passport mugak zeharkatzen dituzten artisten bizitzari egindako omenaldia da, planeta osoan zehar barrea partekatzeko asmoz.

Hitzik gabeko komikotasun zorabiagarria publiko guzтntzat!!

Yllana lleva viajando internacionalmente gran parte de su existencia, y durante todos esos viajes, han surgido un sinfín de anécdotas divertidísimas que querían plasmar en un show.

Passport es la historia de 4 cómicos de gira por un país llamado Komedistán. Los problemas en la aduana para entrar en el país, el conflicto con el idioma en un restaurante, hospedarse en un hotel desastroso y el antes y después de una función resumen la experiencia de trabajar en el extranjero.

Passport es un homenaje a la vida de los artistas que cruzan fronteras con el propósito final de compartir la risa por todo el planeta.

¡¡Comicidad vertiginosa sin palabras para todos los públicos!!



AZAROAREN 15ean NOVIEMBRE

Idoia

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 10€

Idoiak Ermua Antzokian aurkeztuko du De amar y desandar bere bigarren diskoa. Aramaiko artista maitasunaz, hazkunde pertsonalaz eta bide horretan sortutako oroitzapenez hitz egiten duten abesti berrieikin itzuli da. Bidaia bat urte hauetako bizipenetan barrena, non, bere kaligrafia bereziarekin, sentiberatasunez, samurtasunez eta folk, pop edo blues ukituez betetako abestiar hurbiltzen dizkigun berriro.

Idoia euskal musikaren oraina eta etorkizuna da. Emakume konpositoreen belaunaldi berri batek sortutako musika, non ahots propioa batekin nabarmentzen den.

Idoia presentará en el Ermua Antzokia De amar y desandar, su esperado segundo trabajo. La artista de Aramaio vuelve con nuevas canciones que hablan de amor, de crecimiento personal y de los recuerdos generados en este camino. Un viaje por sus vivencias de estos años, donde nos vuelve a acercar, con su caligrafía especial, canciones llenas de sensibilidad, de ternura y de cortes folk, pop o blues.

Idoia es presente y futuro de la escena musical vasca creada por una nueva generación de compositoras, donde destaca con voz propia.



KONTZERTUA / CONCIERTO

AZAROAREN 16an NOVIEMBRE

Xime Monzón Blues Band

A las 20:00etan Sarrera / Entrada: 10 €

Lobiano Kultur Gunean

Xime Monzon ibilbide nabarmeneko abeslari eta harmonikajole argentinarra dugu, Ego-Amerikako hainbat jaialdietan parte hartutakoa.

Chico Blues Records disco zigilu brasildar ospetsuak argitaratu dio My Harp My Soul bere azken lana eta talde bikain batek lagunduta, blues harmonikajole eta abeslari gisa dituen trebetasunak erakusten ditu.

Xime Monzon es una reconocida armonicista y cantante argentina con una destacada trayectoria que la ha llevado a participar de incontables festivales en toda Sudamérica.

Con su último disco, "My Harp My Soul", debajo del brazo -editado por el renombrado sello discográfico brasileño Chico Blues Records- y acompañada de una excelente banda, Xime demuestra sus habilidades con la armónica de blues y con su especial voz.



CONCIERTO DE BLUES KONTZERTUA

AZAROAREN 22an NOVIEMBRE

Festival de Santa Zezilia Jaialdia.

ALBOKA MUSIKA ESKOLA & TXINDURRI TALDEA

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 3 €

Musikaren zaindariaren omenez egin ohi den jaialdia, Alboka Musika Eskolako ikasleek eta Txindurri taldeko dantzariekin eskainia.



MUSIKA eta DANTZA

AZAROAREN 23an NOVIEMBRE

Kutxartean. PARAÍSO ANTZERKIA

A las 17:00etan Sarrera / Entrada: 4 €

Egilea /Autora: Rosa A. García Zuzendaritz / Dirección: Tomás Fdez. Alonso. Antzezleak / Intérpretes: Xabier Artieda, Aritz Bengoa, Xabier Flamarique. Iraupena / Duración: 60 min. + 4 urte /años

Kutxartean ikuskizunak mundua abentura handiak bizitzeko kutxa handi bat dela iradokitzten du, eszena Teatro Paraíso Antzerkiarentzat 45 urteko ibilbidean izan den bezala. Ikuskizun honek jolasaz gozatzera, lagunarteko zaitasunak gainditzen eta beste gizaki batzuekin batera edozein amets lor daitekeela irudikatzera gonbidatzen gaitu.

Kutxartean es un espectáculo que sugiere que el mundo es una gran caja en la que vivir grandes aventuras, como la escena lo ha sido para Teatro Paraíso Antzerkia durante sus 45 años de trayectoria. Este espectáculo nos invita a disfrutar del juego, a superar las dificultades en compañía y a imaginar que junto a otros seres humanos es posible alcanzar cualquier sueño..



HAURRENTZAKO ANTZERKIA /
TEATRO INFANTIL
(Euskeraz)

AZAROAREN 29an NOVIEMBRE

Miñan. ARTEDRAMA

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 10 €

Egileak / Autores: Ibrahima Balde eta Amets Arzallus
Zuzendaria / Dirección: Ander Lipus Antzezleak /
Intérpretes Ander Lipus, Sambou Diaby, Eihara Fdez. de
Larrea eta Mikel Kaye Iraupena / Duración: 90 min.

Ibrahima kamioi batean zebilen aprendiz Ginean, egun batean amak deitu zuen arte: anaia txikia falta zen etxeen. Eta haren bila abiatu zen. Basamortua gurutzatu; pasatzai-le, polizia, bahitzaileekin topo egin; egarria, gosea, mina ezagutu. Afrikatik Europarako bidea. Mediterraneoa zeharkatzen dutenak deshumani-zatzea ezinbestekoa da haien heriotzen, kanporatzeen, ilegalizatutako bizitzen gaineko ezaxola zabaltzeko. Baino bizitza horietako bakoitzak bakarra da eta, beraz, unibertsala. Eta kontatzeak hori azpimarratzen du.

Ibrahima Balderen bizitza-ren kronika da antzezlan hau, hark ahoz kontatua, Amets Arzallusek idatziz jasoa, eta Artedramak antzerkira egokitua.



**ANTZERKIA / TEATRO
(Euskeraz)**

ABENDUAREN 6an DICIEMBRE

Antígona. SUTEGI

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 8 €

Egilea / Autor: Sófocles Zuzendaria / Dirección: Juanma Rodríguez Antzezleak / Intérpretes: Ainhoa Carmona, Aitor Fernández, Naroa Maiztegui, Alfredo Mateos, Pilar Medina, Nahia Torres, e Iker Urbieta. Iraupena / Duración: 60 min.

Kreontek Tebasen boterea bereganatzen du, eta Antigonaren anaietako bat ez ehorzteko agintzen du, traidorea dela uste baitu. baina Kreonteri aurre egiteko prest dagoen bakarra Antigona bera da.

Creonte se hace con el poder de Tebas y ordena que no se le dé sepultura a uno de los hermanos de Antígona por considerarlo un traidor. Esta sentencia no es del agrado de la mayor parte de la ciudadanía, pero la única que está dispuesta a enfrentarse a Creonte es la propia Antígona.



ANTZERKIA / TEATRO

ABENDUAREN 13 an DICIEMBRE

Tu tum platz. JON PLAZAOLA

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 10 €

Iraupena / Duración: 70 min.

Jon Plazaola bere sorlekura, bere sehaskara itzuli da Tu-Tum, Platz! umorezko ikuskizun berriarekin.

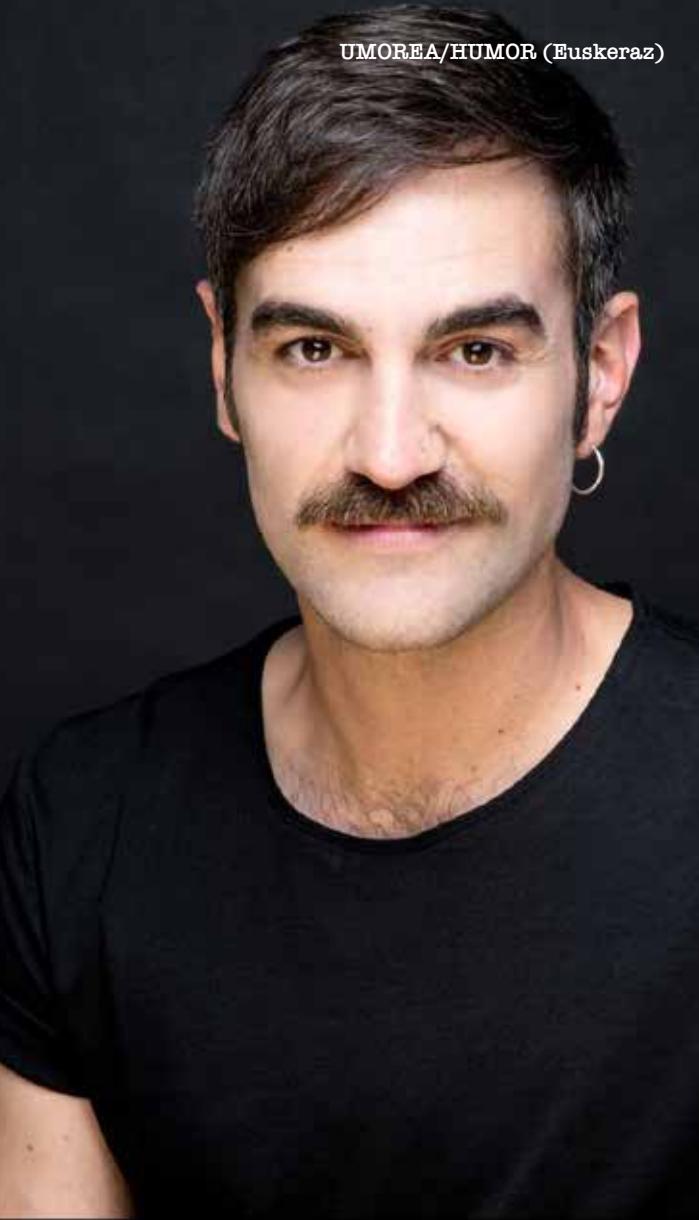
Taula gainean bere lehen agerraldia egin zuenetik 23 urte pasa diren honetan, berriz ere "stand up" formatuko bakarrizketari heldu dio; hori bai, 23 urte zaharrago, 23 urte jakintsuago eta 23 urte kabroialgo.

Ordubete izango dugu jakiteko ardo ona bezala urteen poderioz hobera egin duen ala ardo txarra bezala ozpindu egin den.

Jon Plazaola vuelve a sus orígenes, vuelve a su cuna particular con su nuevo espectáculo de humor Tu-Tum, Platz!.

23 años han pasado ya desde su primera aparición encima del escenario para hacer un "stand up", y ahora abraza nuevamente ese formato; eso sí, 23 años más viejo, más sabio y más cabrón.

Una hora de risas bastará para descubrir si, como el buen vino, ha mejorado con el tiempo o, en cambio, se ha avinagrado como el más peleón de los vinos



UMOREA/HUMOR (Euskeraz)

ABENDUAREN 20 an DICIEMBRE

Lazarillo de Tormes. RAFAEL ÁLVAREZ "EL BRUJO"

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 15 €

Bertsioa / Versión: Fernando Fernán Gómez
Zuzendaritza / Dirección: Rafael Álvarez
Iraupena / Duración: 90 min.

Lehen egunetik bezala, pribilegio handia sentzen dut nire ahotsa eta gorputza literaturaren harribitxi honi eman ahal izatean. Irudimenezko munduaren zerizan horrek mundu erreala alda lezake, gosea eta beharra arte bihurtzen dituelako, jakindurian birziklatzen duelako. Minaren aurrean bi bide ditugu: kexua edo artea. Eta ironiaz, ergelaren egoeraren zati bat ikastera doa eta jakituria lortzen du. El Lazarillo hautzaroko marginazioaz, goseaz eta bizipen gogorraz ari da. Begi-bistakoak dira itsuari laguntzen dion haurren munduaren eta erortzeke hiltzen diren hirugarren munduko hainbat haurren egoeraren arteko paralelismoak. Historia behin eta berriz errepikatzen da..

Como desde el primer día, siento un enorme privilegio al poder entregar mi voz y mi cuerpo a esta joya de la literatura. Este ente del mundo imaginario podría cambiar el mundo real porque hace del hambre y la necesidad un arte, la recicla en sabiduría. Frente al dolor tenemos dos caminos: la queja o el arte. Y con ironía, parte del estado del necio, camina por el aprendizaje y alcanza la sabiduría. El Lazarillo trata de la marginación, el hambre y la vivencia dura de la infancia. Los paralelismos entre el mundo del infante que acompaña al ciego y la situación de tantos niños del tercer mundo que mueren de inanición son obvias. La historia se repite una y otra vez.

Rafael Álvarez "El Brujo"

ANTZERKIA / TEATRO



ABENDUAREN 21ean DICIEMBRE

El Oso de Benalúa y sus Sabandijas

A las 20:00etan Sarrera /Entrada: 10 €

Lobiano Kultur Gunean

El oso de Benalúa y Sus Sabandijas taldea Granadako Chicago blues taldea da. Toni Travé du buru, estilo guztiz pertsonala duen bluesmana. Eskarmentu eta fidagarritasun handiko musikariak ditu aldean: Tony Molina guitarra, Dani Levy baxu elektrikoan eta Giggs Nother baterian, denak ere bertako eskenatokietan ongi ezagunak. Besteak beste, Fernando Beiztegui, Chino Swingslide, Richard Ray Farrell, Mingo Balaguer, Ñaco Goñi, eta abar luze baten laguntzaileak izan dira.

El Oso de Benalúa y Sus Sabandijas es una banda de Chicago blues de Granada. La encabeza Toni Travé, bluesman con un estilo absolutamente personal y lo acompaña una banda de músicos experimentados y solventes: Tony Molina a la guitarra, Dani Lévy al bajo eléctrico y Giggs Nother a la batería. Reconocidos músicos de la escena local, han acompañado a bluesmen de la talla de Fernando Beiztegui, Chino Swingslide, Richard Ray Farrell, Mingo Balaguer o Ñaco Goñi.

CONCIERTO BLUES
KONTZERTUA



ABENDUAREN 27 an DICIEMBRE

KONTZERTUA / CONCIERTO

Niño de Elche

A las 20:30ean Sarrera / Entrada: 12 €

Flamenko garaikidearen funtsezko figura, Niño de Elchek bere gain hartu du oinarrizkoenekin benetan funtsezkoenera arte generoaren praktika oparituta. Eta horregatik, ez duelako amore eman Arteak eta bere etiketek atzean uzten dituzten zero eremuak ezagutzea, exflamenkoa bere buruari izendatuz, bilaketa agortezin hori adierazteko modu bat behin betiko unea bizi du orain.

Figura clave del flamenco contemporáneo, Niño de Elche ha asumido todo lo que, desde lo más elemental a lo verdaderamente esencial, nos ha regalado la práctica del género. Y por eso, porque no ha dejado en su empeño de reconocer las diferentes zonas cero que el arte y sus etiquetas dejan atrás, se auto-proclama exflamenco, una forma de expresar esa búsqueda inagotable que vive ahora su momento definitivo.



ABENDUAREN 28an DICIEMBRE

Ali baba._{BOROBIL TEATROA}

A las 17:00etan Sarrera / Entrada: 4 €

Egilea eta Zuzendaria / Autor y director: Anartz Zuazua Antzezleak / Intérpretes: Anartz Zuazua, Asier Sota eta Julen Vega Iraupena / Duración: 55 min + 5 urte /años

Ali Baba Persiako egur biltzaile txiroa da. Egurra biltzen basoan dabilen batean, 40 lapur ikusiko ditu mendian dagoen harkaitz erraldoi baten aurrean. Lapurren buruzagiak "ireki zaitez sesamo" esatearekin bat, kobazuloa ireki egingo da. 40 lapurrik bertan sartu, ostutako urre zakuak barruan utzi eta alde egindakoan, harkaitzaren aurrean jarri eta buruzagiaren hitzak errepikatuko ditu Ali Babak: "ireki zaitez sesamo".



HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA /
ESPECTÁCULO INFANTIL
(Euskeraz)

ABENDUAREN 30ean DICIEMBRE

Zimurren artean kontukantari._{LA ENANA NARANJA}

A las 17:00etan Sarrera / Entrada: 4 €

Testuak / Textos: Jon Koldo Vázquez Zuzendaritz / Dirección: Iker García Musika /Música: Sandra Fdez. Aguirre, Roberto Castro eta David Nanclares Antzezleak / Intérpretes: Itziar Fragua, Marta Álvarez eta Jon Koldo Vázquez Iraupena / Duración: 55 min + 4 urte /años

Zimurren artean kontukantari kontzertua belaunaldi zaharrei egindako omenaldi gisa pentsatuta dago, eta jakinduriaz eta umorez betetako hamar abesti berri ditu, haurrek, gurasoek eta aitona-amonek dantza egin eta kanta dezaten. Belaunaldien arteko bidaia honetan, lagun egiten dieten txotxongiloak dira protagonista.

Zimurren artean kontukantari es un concierto pensado como un nuevo homenaje a las viejas generaciones, con diez nuevas canciones llenas de sabiduría y humor para que niñas, niños, padres, madres, abuelos, bailen y canten. Un viaje intergeneracional en el que los títeres les acompañan convirtiéndose en los protagonistas.



HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA /
ESPECTÁCULO INFANTIL
(Euskeraz)

Sarrerak | Entradas

Sarrerak aurretik erosteko: Irailaren 11tik

BBK-ko orotako kutxazainetan edo www.bbk.es

- **Lobiano Kultur Gunean**, Goienkale 10
Astelehentik ostiralera 9:00etatik 21:00etara

Venta anticipada de entradas: Desde el 11 de septiembre

En los cajeros multiservicios de la BBK o en www.bbk.es

- **En Lobiano Kultur Gunea**, Goienkale 10
De lunes a viernes de 9:00h a 21:00h

Helbidea | Dirección

Iparragirre z/g - Ermua - 48260 (Bizkaia) | Tfn. 943 708 700

www.ermua.es/ermuantzokia

ermuantzokia@udalermua.net



AYUNTAMIENTO DE ERMUA
ERMUOKO UDALA



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia



KULTURA ETA ESKUELA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



ermuapunktocultural
ermuapunktukulturala

ermuantzokia.